

# SPARK

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY SAFETY GUIDELINES

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY  
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

BATERÍA DE VUELO INTELIGENTE DIRECTRICES DE  
SEGURIDAD

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY CONSIGNES DE SÉCURITÉ

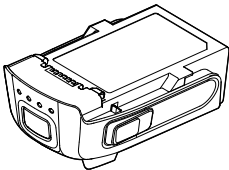
BATTERIA DI VOLO INTELIGENTE DIRETTIVE SULLA  
SICUREZZA

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

DIRETRIZES DE SEGURANÇA DA BATERIA DE VOO  
INTELIGENTE

БАТАРЕЯ INTELLIGENT FLIGHT РУКОВОДСТВО ПО  
ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

V1.0 2017.05



## ПРИМЕЧАНИЕ:

Компания SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. вправе вносить изменения в содержание всех инструкций и сопутствующих документов. Для получения обновленной информации по продукту посетите веб-сайт <http://www.dji.com> и выберите страницу, соответствующую данному продукту.

## Обозначения

Для определения различных уровней потенциальной опасности при использовании данного продукта в соответствующих документах применяются следующие термины:

**ПРИМЕЧАНИЕ** ПРИМЕЧАНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И минимальная возможность получения травм.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества И возможность получения серьезных травм.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: операции, при некорректном выполнении которых создается угроза физического повреждения имущества, сопутствующего ущерба и серьезных травм ИЛИ появляется большая вероятность поверхностных телесных повреждений.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Перед началом эксплуатации прочтите руководство пользователя и ознакомьтесь с характеристиками**

**данного продукта. Пренебрежение содержимым данного документа и несоблюдение мер безопасности может привести к серьезным травмам, повреждению продукта DJI и другого имущества. Данный продукт является сложным изделием. Использование аппарата требует базовых механических навыков. Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с устройством. Несоблюдение нижеизложенных инструкций по технике безопасности может привести к травме, повреждению дрона и ущербу имущества. Данный продукт не предназначен для использования детьми без непосредственного присмотра взрослых. НЕ используйте несовместимые компоненты и не вносите изменения в конструкцию данного продукта тем или иным способом, не указанным в документах, предоставляемых SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Данное руководство по технике безопасности содержит инструкции по технике безопасности, эксплуатации и обслуживанию продукта. Для обеспечения правильной эксплуатации и во избежание повреждений и серьезных травм до начала сборки, настройки или использования продукта необходимо ознакомиться со всеми инструкциями и предупреждениями в руководстве пользователя и соблюдать их.**

## Руководство по технике безопасности для аккумулятора Intelligent Flight Battery

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Соблюдение следующих правил техники безопасности при использовании, зарядке или хранении аккумулятора поможет вам избежать пожара, серьезных травм и причинения вреда имуществу.**

## Использование аккумулятора

1. НЕ допускайте контакта аккумуляторов с любыми жидкостями. НЕ оставляйте аккумуляторы под дождем или вблизи источника влаги. ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать аккумулятор в воду. В случае контакта содержимого аккумулятора с водой произойдет химическая реакция распада, которая может привести к возгоранию и даже взрыву.
2. Эксплуатация аккумуляторов сторонних производителей запрещена. Для приобретения новых аккумуляторов необходимо посетить веб-сайт [www.dji.com](http://www.dji.com). Компания DJI™ не несет ответственности за неисправности или повреждения, вызванные использованием аккумуляторов сторонних производителей.
3. Запрещается использовать или заряжать вздувшиеся, протекающие или поврежденные аккумуляторы. В случае появления вышеупомянутых дефектов необходимо обратиться за помощью в компанию DJI или к ее уполномоченному представителю.
4. Запрещается устанавливать или снимать аккумулятор с включенного дрона. Не устанавливайте и не извлекайте аккумулятор, если пластиковая оболочка имеет какие-либо повреждения.
5. Аккумулятор должен использоваться при температурах от минус 0 до плюс 40 °C. Использование аккумулятора при температуре окружающей среды выше 50 °C может привести к возгоранию и взрыву. Эксплуатация аккумулятора при температуре ниже 0 °C может вызвать необратимые повреждения.
6. ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать аккумулятор в условиях сильного электростатического или электромагнитного воздействия. В противном случае блок управления аккумулятором может выйти из строя и стать причиной серьезной аварии во время полета.
7. Никогда не разбирайте и не прокалывайте аккумулятор. Это может привести к течи, возгоранию или взрыву.
8. Аккумулятор содержит едкие электролиты. В случае попадания электролита на кожу или в глаза необходимо в течении 15 минут промывать их чистой водопроводной водой, а затем обратиться к врачу.
9. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать аккумулятор, если он побывал в аварии или подвергнулся сильному механическому удару.
10. В случае падения аккумулятора в воду вместе с дроном его необходимо немедленно извлечь и поместить в безопасное и открытое место. Не приближайтесь к аккумулятору до его полного высыхания. Запрещается повторное использование такого аккумулятора. Он должен быть утилизирован, как это описано ниже в разделе «Утилизация аккумулятора». Запрещается нагревать аккумуляторы. В случае возгорания аккумулятор следует тушить песком или порошковым огнетушителем.
11. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать аккумулятор в микроволновую печь или герметизированный контейнер.
12. ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать отдельные элементы аккумулятора на токопроводящие поверхности, такие как металлический стол.
13. ЗАПРЕЩАЕТСЯ класть отдельные элементы аккумулятора в карман, сумку или ящик шкафа, где может произойти короткое замыкание из-за контакта с другими предметами или соприкосновения клемм аккумулятора друг с другом.
14. ЗАПРЕЩАЕТСЯ бросать аккумуляторы и подвергать их ударным воздействиям. НЕ помещайте тяжелые предметы на аккумулятор или зарядное устройство. Избегайте падения аккумуляторов.
15. Клеммы аккумулятора необходимо очищать чистой сухой тканью.

## Зарядка аккумулятора

1. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать аккумулятор напрямую к настенным розеткам или розеткам бортовой сети автомобиля. Всегда используйте одобренный DJI адаптер. Компания DJI не несет ответственности за возможные последствия использования зарядного устройства стороннего производителя.
2. Не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** заряжать аккумулятор вблизи легковоспламеняющихся материалов или на легковоспламеняющихся поверхностях, таких как ковровые или деревянные покрытия.
3. **НЕ** заряжайте аккумулятор непосредственно после выполнения полета, поскольку он может быть очень горячим. Запрещается производить зарядку аккумулятора до тех пор, пока он не остынет до комнатной температуры. Зарядка аккумулятора при температурах вне диапазона 15–40 °C может привести к его повреждению, протечке или перегреву.
4. Отсоедините зарядное устройство от сети питания, если оно не используется. Регулярно осматривайте зарядное устройство на предмет повреждений шнура, вилки, корпуса или других частей. Запрещается использовать денатурированный спирт или другие легковоспламеняющиеся растворители для очистки зарядного устройства. Не используйте неисправное зарядное устройство.

## Хранение аккумулятора

1. Аккумуляторы должны храниться в местах, недоступных для детей и домашних животных.
2. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять аккумулятор вблизи таких источников тепла, как печи или нагреватели. Не оставляйте аккумуляторы внутри транспортных средств в жаркие дни. Рекомендуется хранить аккумуляторы при температуре от 22 °C до 28 °C.
3. Аккумулятор должен быть сухим. Запрещается погружать аккумулятор в воду.
4. Запрещается бросать, ударять, прокалывать или вручную замыкать аккумулятор накоротко.
5. Необходимо хранить аккумулятор вдали от таких металлических объектов, как очки, часы, ювелирные украшения и заколки для волос.
6. Запрещается транспортировать поврежденный аккумулятор или аккумулятор, заряженный более чем на 30%.

## Утилизация аккумулятора

1. Утилизация аккумулятора производится на специализированных предприятиях только после его полной разрядки. Запрещается выбрасывать аккумуляторы в контейнеры для обычных бытовых отходов. Аккумуляторы необходимо утилизировать в строгом соответствии с местным законодательством.

## Обслуживание аккумулятора

1. Запрещается использовать аккумуляторы при слишком высоких или слишком низких температурах.
2. Запрещается хранить аккумулятор при температуре окружающей среды выше 60 °C.

## Транспортировка

1. Перед погрузкой аккумулятора Intelligent Flight Battery в самолет его следует разрядить до уровня ниже 5%. Разряжать аккумулятор допускается только в пожаробезопасном месте.

## Использование аккумулятора

1. Перед каждым полетом аккумулятор должен быть полностью заряжен.
2. При появлении предупреждающего сигнала о низком уровне заряда аккумулятора в приложении DJI GO™ 4 немедленно посадите дрон.

## Зарядка аккумулятора

1. По достижении полного уровня заряда аккумулятор Intelligent Flight Battery прекратит зарядку. Однако рекомендуется следить за процессом зарядки и отключать аккумулятор при достижении максимального уровня заряда.
2. Убедитесь, что аккумулятор Intelligent Flight Battery выключен на все время зарядки.

## Хранение аккумулятора

1. Если аккумулятор не будет использоваться в течение 10 или более дней, его необходимо разрядить до уровня 40—65 %. Это позволит немного увеличить срок его службы.
2. Аккумулятор автоматически разряжается до уровня ниже 65 %, если он не эксплуатируется в течение 10 дней. Это позволяет предотвратить возможную деформацию аккумулятора. Процесс разрядки до уровня 65 % занимает примерно 3 дня. Во время разрядки аккумулятор может слегка нагреваться. Установите пороговые значения разрядки в приложении DJI GO 4.
3. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** хранить аккумулятор в полностью разряженном состоянии в течение длительного времени. В этом случае он может чрезмерно разрядиться, что приведет к необратимым повреждениям аккумуляторного элемента.
4. Если аккумулятор разряжен и хранится долгое время, он перейдет в режим пониженного энергопотребления. Для выхода аккумулятора из режима пониженного энергопотребления его необходимо зарядить.
5. Если дрон не эксплуатируется в течение долгого времени, аккумуляторы следует извлечь..

## Утилизация аккумулятора

1. Если кнопка включения аккумулятора Intelligent Flight Battery не работает и он не разряжается полностью, обратитесь к квалифицированному специалисту по утилизации.

## Обслуживание аккумулятора

1. Избегайте истощения аккумулятора, так как это может повредить его элементы.
2. Срок службы аккумулятора может сократиться, если он не используется в течение долгого времени.
3. Полностью заряжайте и разряжайте аккумулятор по меньшей мере один раз в три месяца для поддержания его в хорошем рабочем состоянии.

## Транспортировка

1. Аккумуляторы Intelligent Flight Battery необходимо хранить в хорошо проветриваемых помещениях.

---

Компания вправе вносить изменения в содержание данного документа.

Актуальную редакцию документа можно загрузить с веб-сайта:  
<http://www.dji.com/spark>

SPARK является товарным знаком компании DJI.

© 2017 DJI Все права защищены.

DJI Support  
DJI Support  
Servicio de asistencia de DJI  
Service client DJI  
Assistenza DJI  
DJI-ondersteuning  
Assistência da DJI  
Техническая поддержка DJI

**[www.dji.com/support](http://www.dji.com/support)**

If you have any questions about this document,  
please contact DJI by sending a message to  
**[DocSupport@dji.com](mailto:DocSupport@dji.com)**.

Printed in China.